



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Security and Information Operations Division/Division
de la sécurité et des opérations d'information

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Net C2 ISAC RFI/ITQ	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-18NT10/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-18NT10	Date 2018-08-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QE-459-26920	
File No. - N° de dossier 459qe.W8474-18NT10	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Williamson, Ian	Buyer Id - Id de l'acheteur 459qe
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0185 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8474-18NT10/A

002

459QE

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8474-18NT10

459QE.W874-18NT10

Cette modification no. 002 de la demande de soumissions fournit la première série de l'ensemble de questions et réponses.

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE CETTE DP/ISQ
SONT INCHANGÉS**

N° de série	Question	Réponse
001	<p>(Il s'agit d'une combinaison des demandes de l'industrie) :</p> <p>En ce moment, plusieurs des membres clés de notre équipe sont absents, soit en raison de la fermeture bisannuelle de l'usine dans notre installation de production ou pour les vacances d'été, et d'autres membres clés de l'équipe ont prévu prendre congé plus tard au cours du mois. Nous demandons respectueusement une prolongation jusqu'au 28 septembre 2018 pour cette demande de soumission, afin de disposer du temps nécessaire pour formuler notre réponse, dont la vérification des références de projet pour chaque critère obligatoire, en raison des vacances d'été et de la fermeture de l'usine.</p> <p>Voici d'autres facteurs qui ont influencé cette demande :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le temps nécessaire pour collaborer avec les autres unités d'affaires à l'extérieur de l'Amérique du Nord afin de tirer profit des dernières technologies et initiatives. • La période de réponse coïncidant avec la période des vacances estivales — ayant une incidence sur la disponibilité des ressources. • L'exigence d'une évaluation de la DGI/PV. <p>Pouvez-vous nous faire savoir si cette prolongation est acceptable?</p> <p>Remarque, d'un autre fournisseur : Nous avons reçu la DDR/ISQ et cette occasion nous intéresse beaucoup. Compte tenu de l'importance de cette occasion et de la complexité de l'élaboration de la réponse nécessaire au cours de la période des vacances estivales, l'État pourrait-il repousser de deux mois la date de clôture pour tous les éventuels répondants?</p>	<p>Le Canada a reporté la date de clôture de l'ISQ au mardi 2 octobre 2018.</p>

002	<p>O5 se lit comme suit :</p> <p>« Les répondants doivent avoir de l'expérience dans l'élaboration, l'intégration et la prestation de solutions utilisant ce qui suit, et la fourniture d'un soutien de stabilisation* à cet égard :</p> <p>a) Systèmes modernes de gestion des informations et des événements de sécurité (SIEM);</p> <p>b) Système de connaissance de la situation (CS) ou de surveillance de l'intégrité de TI, dans lequel les systèmes a) et b) ont chacun plus de dix (10) nœuds opérationnels distincts. »</p> <p>Veuillez préciser ce que signifient les « systèmes a) et b) » dans le cadre de cette exigence.</p>	<p>Dans le contexte de cette exigence :</p> <p>Le système SIEM est un système qui identifie, surveille, enregistre et analyse les événements de sécurité ou les incidents dans un environnement informatique en temps réel.</p> <p>Le système de connaissance de la situation (CS) ou de surveillance de l'intégrité de TI est un système qui améliore la CS intégrée en améliorant la collecte de données du capteur, l'intégrité des analyses pour les capacités de sécurité et celles essentielles à la mission (p. ex. une meilleure détection des dégradations, des défauts, des intrusions, etc.) et les techniques de visualisation.</p> <p>Comme indiqué à l'annexe A – Exigences générales de l'ISQ, la CS relative aux services de TI appuiera la préparation opérationnelle et la planification des priorités opérationnelles afin de mener les opérations cybernétiques de la Défense et la planification des priorités opérationnelles pour l'amélioration et l'investissement en ITI. De l'expérience avec le SIEM et les systèmes de surveillance de l'intégrité de la CS/TI est nécessaire afin de livrer avec succès une capacité qui appuie aussi bien la prise de décisions de commandement opérationnel en temps réel que la prise de décision de commandement et contrôle de l'entreprise.</p>

003	<p>Nous aimerions demander des précisions au sujet de l'entente de confidentialité individuelle (formulaire 3).</p> <p>Pourriez-vous préciser si l'entente de confidentialité individuelle vise uniquement les informations techniques qui seront partagées à l'avenir? Pourriez-vous également préciser si notre entreprise devrait conserver ces ententes de confidentialité ou si elles doivent être présentées à des fins d'approbation?</p>	<p>Conformément à l'ISQ : 6.1.3 Exigence de non-divulgateion Le répondant doit remplir, et joindre à sa réponse, le formulaire 3 : Entente de confidentialité afin de participer au processus de demande de soumissions.</p>
004	<p>Quel est le lien entre cette DRR et celle de 2015? S'agit-il essentiellement d'une réinitialisation du processus? Ou est-ce la deuxième étape de la DRR?</p>	<p>Veuillez agir comme s'il s'agissait d'une réinitialisation.</p>
005	<p>La section 8.1.1 de l'ISQ indique que le Canada utilisera le modèle de demande de soumissions pour les besoins de complexité élevée (CE) dans le cadre de la DP prévue. Il n'est pas clair si ce modèle est mis à la disposition des éventuels répondants à l'ISQ. La section 9.1.1 indique que les modalités de tout contrat attribué dans le cadre de la DP seront conformes aux clauses pertinentes du contrat subséquent du modèle pour les besoins plus complexes utilisés pour la DP. Puisque les éventuels répondants à l'ISQ pourraient ne pas avoir accès au modèle pour les besoins plus complexes, nous souhaitons savoir le plus rapidement possible, dans le cadre du processus de DP, si le modèle pour les besoins plus complexes comprendra la clause normalisée de limite de responsabilité élaborée principalement par TPSGC pour les acquisitions de GI-TI. Puisque cette ISQ décrit un approvisionnement de GI-TI, est-ce que TPSGC pourrait confirmer que le modèle pour les besoins plus complexes, et le contrat subséquent, comprendront la clause normalisée de limite de responsabilité GI-TI qui se trouve dans le Guide des CCUA, n° N0000C?</p>	<p>CCUA article n° N0000CI, Limite de responsabilité — Gestion de l'information et technologie de l'information, s'appliquera à tout contrat subséquent à la phase de DP.</p>

W8474-18NT10 Clarifications à l'intention des soumissionnaires à l'ISQ du projet C2 réseau CICS

006	Le Canada peut-il confirmer qu'il prévoit recevoir un point de vue (PdV) sur la DP qui comprend de nouveaux logiciels services et/ou services gérés nets, ou s'il s'attend à ce que le PdV se limite uniquement aux services et aux services gérés?	L'objectif de la DP/ISQ est de préqualifier les répondants à la prochaine phase en fonction de leur expérience en matière de prestation de services de GI-TI semblables au projet C2 réseau CICS. De plus, les répondants doivent détenir les autorisations de sécurité nécessaires avant d'être invités à la prochaine phase. Le Canada ne cherche pas à obtenir une proposition financière ni des solutions techniques officielles des répondants, dans le cadre des réponses à la DP/ISQ.
007	Le Canada peut-il nous dire si la DP devrait comprendre un PdV qui couvre une perspective pour l'ensemble du projet, ou uniquement sur le stade défini 1 ?	Voir la réponse 006, ci-dessus.
008	Le Canada croit-il qu'il aura tous les logiciels nécessaires pour accomplir la tâche, ou est-il entendu que nous pouvons introduire de nouveaux logiciels afin de satisfaire aux exigences perçues en ce moment?	Voir la réponse 006, ci-dessus.